Hướng dẫn về “Biết quyền của bạn” dành cho chủ doanh nghiệp và người sử dụng lao động

Adam Boyd, Đối tác Điều hành & Breanne Johnson, Luật sư Cấp cao

Mục tiêu và Mục đích

GIBBSHOUSTONPAUW
COMPREHENSIVE IMMIGRATION ADVOCACY

1) Hiểu rõ những gì sẽ xảy ra trong một cuộc khám xét đột xuất (raid) / kiểm tra hồ sơ (audit) của ICE

2) Hiểu rõ quyền của người sử dụng lao động và người lao động trong một cuộc khám xét đột xuất hoặc kiểm tra hồ sơ của ICE

3) Có được các công cụ và kiến thức để xây dựng kế hoạch ứng phó với cuộc khám xét đột xuất của ICE

4) Các phương pháp tốt nhất khi kiểm tra I-9

5) Phần hỏi đáp với người tham dự

Cuộc khám xét đột xuất của ICE là gì?

Cuộc khám xét đột xuất của Cơ quan Thực thi Di trú và Hải quan (ICE) là một hoạt động thực thi luật di trú, trong đó các nhân viên có thể vào nơi làm việc hoặc các địa điểm khác để tạm giữ cá nhân, thu thập chứng cứ hoặc thi hành lệnh liên quan đến các cuộc điều tra về di trú hoặc hình sự.

• **Kiểm tra tại chỗ hoặc hành động thực thi pháp luật:** Các nhân viên đến doanh nghiệp hoặc nơi làm việc.

•**Có thể liên quan đến lệnh hoặc giấy tờ:** Có thể xuất trình lệnh hành chính hoặc lệnh tòa án.

•**Có thể bao gồm thẩm vấn hoặc tạm giữ:** Người lao động có thể bị thẩm vấn hoặc bắt giữ.

*Không phải mọi cuộc tiếp xúc với ICE đều là khám xét đột xuất—một số là các cuộc kiểm tra hồ sơ (ví dụ: kiểm tra I-9), bắt giữ, hoặc các cuộc tiếp xúc tự nguyện

Ai sẽ có mặt?

1) Đặc vụ ICE mặc đồng phục có chữ ICE hoặc cảnh sát

2) Nhân viên điều tra hình sự của IRS

3) Nhân viên FBI mặc đồng phục

Sơ lược về cuộc khám xét đột xuất của ICE

- (ICE) Bắt đầu điều tra
- (ICE) ICE đến nơi
- (Người sử dụng lao động) Kiểm tra lệnh (warrant)
- (ICE) Các đặc vụ tiến hành khám xét và thẩm vấn
- (ICE) Có thể xảy ra việc tạm giữ hoặc bắt giữ
- (Người sử dụng lao động) Ghi lại diễn biến sự việc
- (Người sử dụng lao động) Liên hệ với luật sư và thực hiện các bước ứng phó

Bước 1: Một cuộc khám xét đột xuất của ICE thường bắt đầu từ rất lâu trước khi các đặc vụ đến

1. Điều tra trước khi thực thi (Trước khi các đặc vụ đến)

- ICE có thể tiến hành điều tra trước khi thực hiện bất kỳ hành động nào tại nơi làm việc, bao gồm:
  - Xem xét các tin báo (thông tin báo cáo) hoặc khiếu nại
  - Tiến hành giám sát
  - Kiểm tra hồ sơ lao động (chẳng hạn như I-9)
  - Phối hợp với các cơ quan khác
  - Xin lệnh tòa án, lệnh hành chính hoặc giấy phép khám xét (nếu có)

Bước 2: Giữ bình tĩnh và yêu cầu xuất trình giấy tờ

2. Các đặc vụ ICE đến nơi làm việc

Các đặc vụ sẽ đến mà không báo trước và:

- Xác nhận là nhân viên liên bang
- Yêu cầu được vào nơi làm việc
- Xuất trình lệnh khám xét hoặc các giấy tờ khác
- Cố gắng trao đổi với ban quản lý hoặc chủ sở hữu
- Kiểm soát lối ra vào hoặc hạn chế việc di chuyển

Mục tiêu chính: Xác định *loại giấy tờ mà họ có* (lệnh tòa án, lệnh hành chính hay Thông báo Kiểm tra).

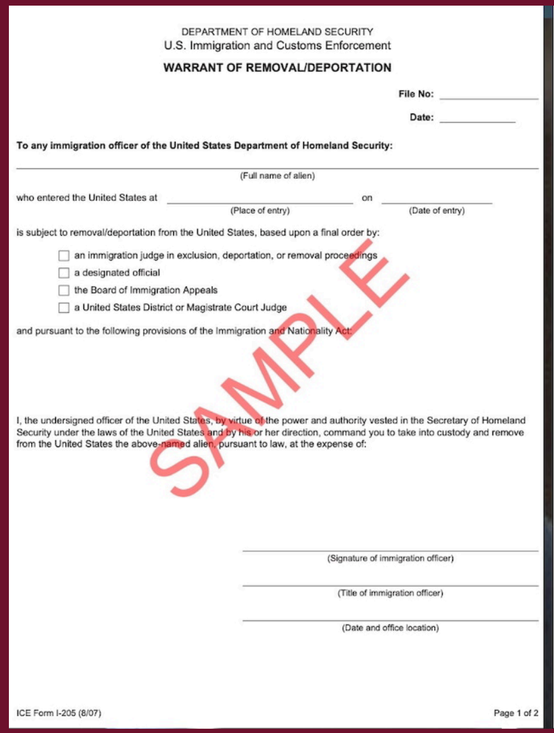
Hiểu rõ quyền từ chối cho phép vào

1) Được ban hành bởi Tòa án, không phải Bộ An ninh Nội địa

2) Được ký bởi Thẩm phán

3) Mô tả đầy đủ khu vực cần khám xét và các vật phẩm cần thu giữ

Lệnh tòa án là gì?



DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY
U.S. Immigration and Customs Enforcement

WARRANT OF REMOVAL/DEPORTATION

File No: _____

Date: _____

To any immigration officer of the United States Department of Homeland Security:

_____
(Full name of alien)

who entered the United States at _____ on _____
(Place of entry) (Date of entry)

is subject to removal/deportation from the United States, based upon a final order by:

- ☐ an immigration judge in exclusion, deportation, or removal proceedings
- ☐ a designated official
- ☐ the Board of Immigration Appeals
- ☐ a United States District or Magistrate Court Judge

and pursuant to the following provisions of the Immigration and Nationality Act:

SAMPLE

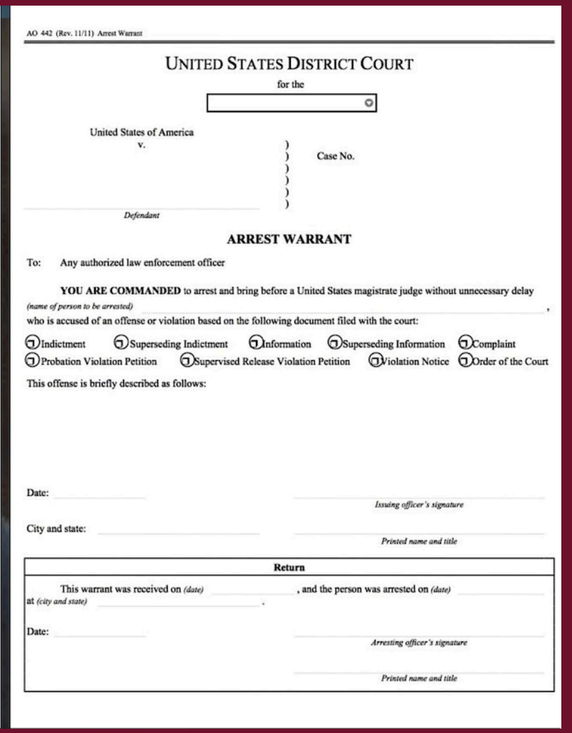
I, the undersigned officer of the United States, by virtue of the power and authority vested in the Secretary of Homeland Security under the laws of the United States and by his or her direction, command you to take into custody and remove from the United States the above-named alien, pursuant to law, at the expense of:

_____
(Signature of immigration officer)

_____
(Title of immigration officer)

_____
(Date and office location)

ICE Form I-205 (8/07) Page 1 of 2



AO 442 (Rev. 11/11) Arrest Warrant

UNITED STATES DISTRICT COURT
for the
_____

United States of America
v.
_____
Defendant

Case No.

ARREST WARRANT

To: Any authorized law enforcement officer

YOU ARE COMMANDED to arrest and bring before a United States magistrate judge without unnecessary delay
(name of person to be arrested) _____,
who is accused of an offense or violation based on the following document filed with the court:

☐ Indictment ☐ Superseding Indictment ☐ Information ☐ Superseding Information ☐ Complaint
☐ Probation Violation Petition ☐ Supervised Release Violation Petition ☐ Violation Notice ☐ Order of the Court

This offense is briefly described as follows:

Date: _____
Issuing officer's signature

City and state: _____
Printed name and title

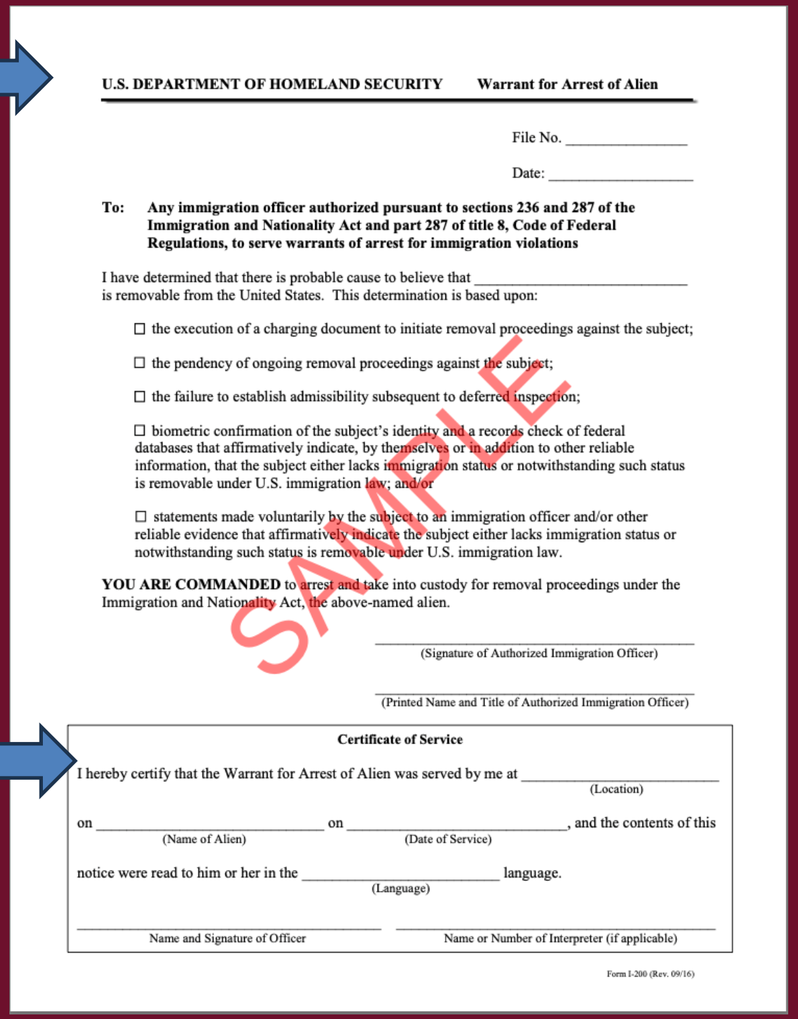
Return

This warrant was received on *(date)* _____, and the person was arrested on *(date)* _____
at *(city and state)* _____.

Date: _____
Arresting officer's signature

Printed name and title

Bộ An ninh Nội địa (DHS) không phải là tòa án



U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY **Warrant for Arrest of Alien**

File No. _____

Date: _____

To: **Any immigration officer authorized pursuant to sections 236 and 287 of the Immigration and Nationality Act and part 287 of title 8, Code of Federal Regulations, to serve warrants of arrest for immigration violations**

I have determined that there is probable cause to believe that _____ is removable from the United States. This determination is based upon:

☐ the execution of a charging document to initiate removal proceedings against the subject;

☐ the pendency of ongoing removal proceedings against the subject;

☐ the failure to establish admissibility subsequent to deferred inspection;

☐ biometric confirmation of the subject's identity and a records check of federal databases that affirmatively indicate, by themselves or in addition to other reliable information, that the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law; and/or

☐ statements made voluntarily by the subject to an immigration officer and/or other reliable evidence that affirmatively indicate the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law.

YOU ARE COMMANDED to arrest and take into custody for removal proceedings under the Immigration and Nationality Act, the above-named alien.

_____
(Signature of Authorized Immigration Officer)

_____
(Printed Name and Title of Authorized Immigration Officer)

SAMPLE

Certificate of Service

I hereby certify that the Warrant for Arrest of Alien was served by me at _____ (Location)

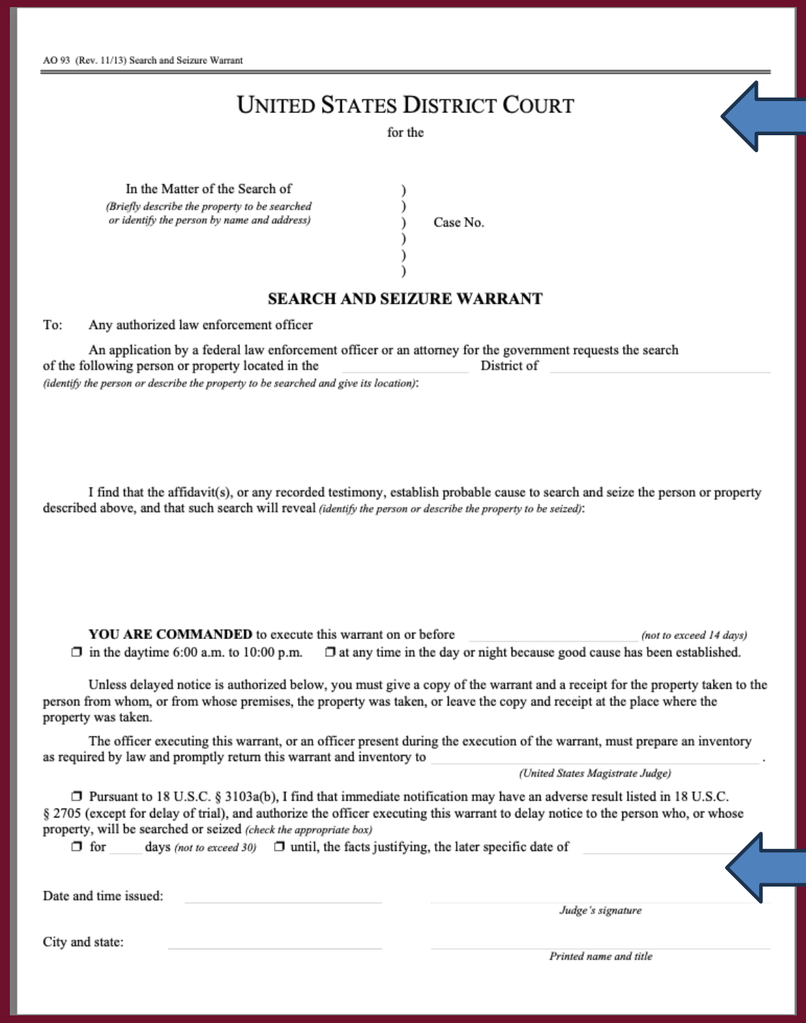
on _____ (Name of Alien) on _____ (Date of Service), and the contents of this notice were read to him or her in the _____ (Language) language.

_____ Name and Signature of Officer

_____ Name or Number of Interpreter (if applicable)

Form I-200 (Rev. 09/16)

Nhân viên nhập cư không phải là thẩm phán



AO 93 (Rev. 11/13) Search and Seizure Warrant

UNITED STATES DISTRICT COURT

for the

In the Matter of the Search of
(Briefly describe the property to be searched or identify the person by name and address)
) Case No.

SEARCH AND SEIZURE WARRANT

To: Any authorized law enforcement officer

An application by a federal law enforcement officer or an attorney for the government requests the search of the following person or property located in the _____ District of _____
(identify the person or describe the property to be searched and give its location):

I find that the affidavit(s), or any recorded testimony, establish probable cause to search and seize the person or property described above, and that such search will reveal *(identify the person or describe the property to be seized):*

YOU ARE COMMANDED to execute this warrant on or before _____ *(not to exceed 14 days)*
❒ in the daytime 6:00 a.m. to 10:00 p.m. ❒ at any time in the day or night because good cause has been established.

Unless delayed notice is authorized below, you must give a copy of the warrant and a receipt for the property taken to the person from whom, or from whose premises, the property was taken, or leave the copy and receipt at the place where the property was taken.

The officer executing this warrant, or an officer present during the execution of the warrant, must prepare an inventory as required by law and promptly return this warrant and inventory to _____ .
(United States Magistrate Judge)

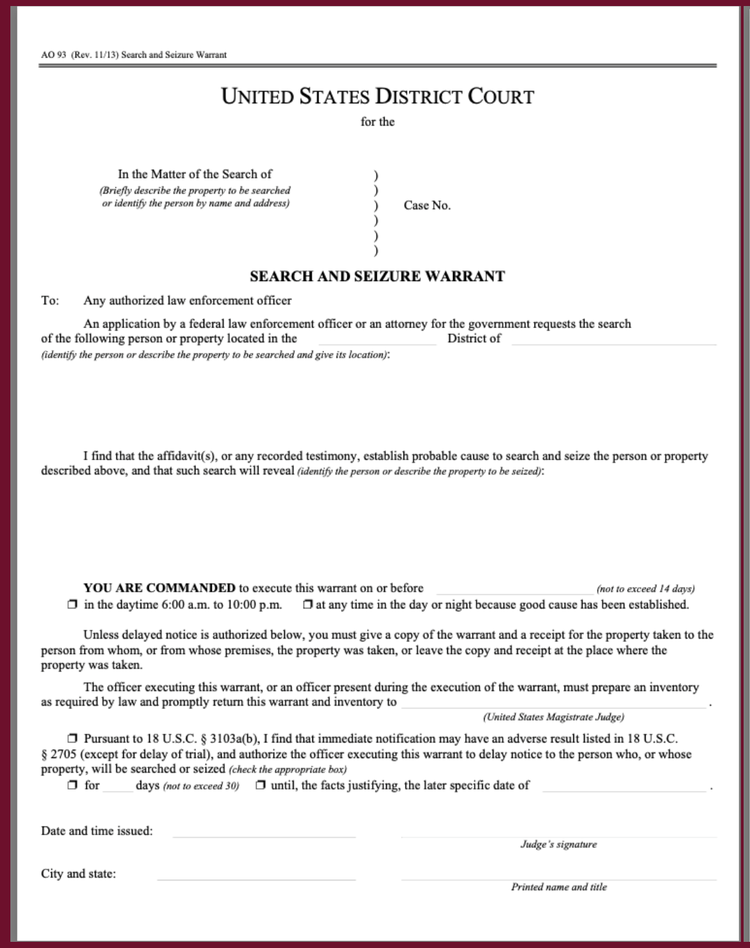
❒ Pursuant to 18 U.S.C. § 3103a(b), I find that immediate notification may have an adverse result listed in 18 U.S.C. § 2705 (except for delay of trial), and authorize the officer executing this warrant to delay notice to the person who, or whose property, will be searched or seized *(check the appropriate box)*
❒ for ____ days *(not to exceed 30)* ❒ until, the facts justifying, the later specific date of _____

Date and time issued: _____ _____
Judge's signature

City and state: _____ _____
Printed name and title

Phải do tòa án cấp

Phải có chữ ký của thẩm phán



AO 93 (Rev. 11/13) Search and Seizure Warrant

UNITED STATES DISTRICT COURT

for the

In the Matter of the Search of
(Briefly describe the property to be searched or identify the person by name and address)

Case No.

SEARCH AND SEIZURE WARRANT

To: Any authorized law enforcement officer

An application by a federal law enforcement officer or an attorney for the government requests the search of the following person or property located in the _____ District of _____
(identify the person or describe the property to be searched and give its location):

I find that the affidavit(s), or any recorded testimony, establish probable cause to search and seize the person or property described above, and that such search will reveal *(identify the person or describe the property to be seized)*:

YOU ARE COMMANDED to execute this warrant on or before _____ *(not to exceed 14 days)*
❒ in the daytime 6:00 a.m. to 10:00 p.m. ❒ at any time in the day or night because good cause has been established.

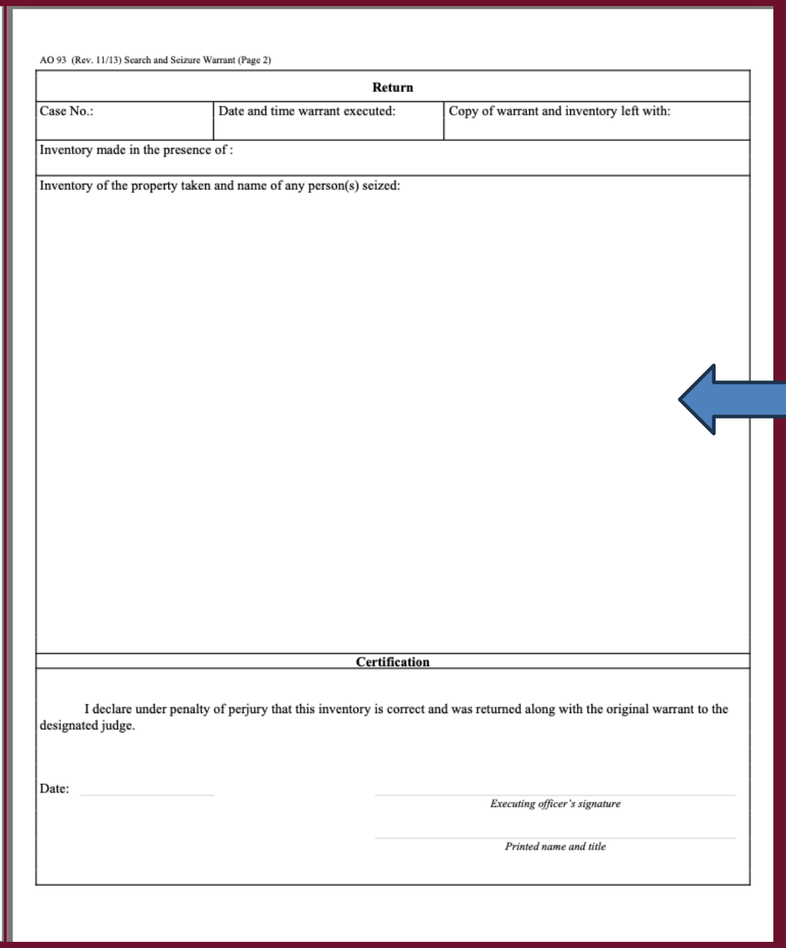
Unless delayed notice is authorized below, you must give a copy of the warrant and a receipt for the property taken to the person from whom, or from whose premises, the property was taken, or leave the copy and receipt at the place where the property was taken.

The officer executing this warrant, or an officer present during the execution of the warrant, must prepare an inventory as required by law and promptly return this warrant and inventory to _____.
(United States Magistrate Judge)

❒ Pursuant to 18 U.S.C. § 3103a(b), I find that immediate notification may have an adverse result listed in 18 U.S.C. § 2705 (except for delay of trial), and authorize the officer executing this warrant to delay notice to the person who, or whose property, will be searched or seized *(check the appropriate box)*
❒ for ____ days *(not to exceed 30)* ❒ until, the facts justifying, the later specific date of _____.

Date and time issued: _____
Judge's signature

City and state: _____
Printed name and title



AO 93 (Rev. 11/13) Search and Seizure Warrant (Page 2)

Return

Case No.:	Date and time warrant executed:	Copy of warrant and inventory left with:

Inventory made in the presence of :

Inventory of the property taken and name of any person(s) seized:

Certification

I declare under penalty of perjury that this inventory is correct and was returned along with the original warrant to the designated judge.

Date: _____

Executing officer's signature

Printed name and title

LỆNH GỒM CÓ 2 TRANG

Sau khi xác minh trang 1, hãy đảm bảo rằng bạn chỉ cho phép các đặc vụ tiếp cận các khu vực, vật phẩm và người được mô tả trên trang 2

Bước 3: Xem xét lệnh hoặc từ chối cho phép

3. Xem xét lệnh / Khẳng định quyền

Ở bước này, người sử dụng lao động thường nên:

- Yêu cầu bản sao của lệnh
- Kiểm tra phạm vi (các khu vực cần khám xét, các vật phẩm cần thu giữ, các cá nhân có tên trong lệnh)
- Liên hệ ngay với cố vấn pháp lý
- Chỉ định hoặc huy động người phụ trách để làm việc với các đặc vụ
- KHÔNG đồng ý với việc khám xét vượt quá phạm vi được phép

Bước 4: Khám xét – Phỏng vấn – Tịch thu – Tạm giữ

4. Hoạt động khám xét hoặc thực thi pháp luật tại nơi làm việc, tiếp xúc với người lao động và khả năng bắt giữ. Các đặc vụ có thể:

- Khám xét các khu vực được chỉ định
- Yêu cầu cung cấp hồ sơ
- Phỏng vấn người lao động
- Tạm giữ các cá nhân liên quan
- Tịch thu tài liệu hoặc thiết bị điện tử
- Chụp ảnh hoặc lập danh mục chứng cứ
- Tách riêng người lao động
- Yêu cầu ban quản lý không can thiệp
- Mời các cơ quan thực thi pháp luật khác đến hiện trường

Nếu ICE có lệnh hợp lệ thì sao?

Các hành động mà người sử dụng lao động cần thực hiện

1) Chỉ định một người phụ trách để xử lý việc liên quan đến ICE tại cơ sở

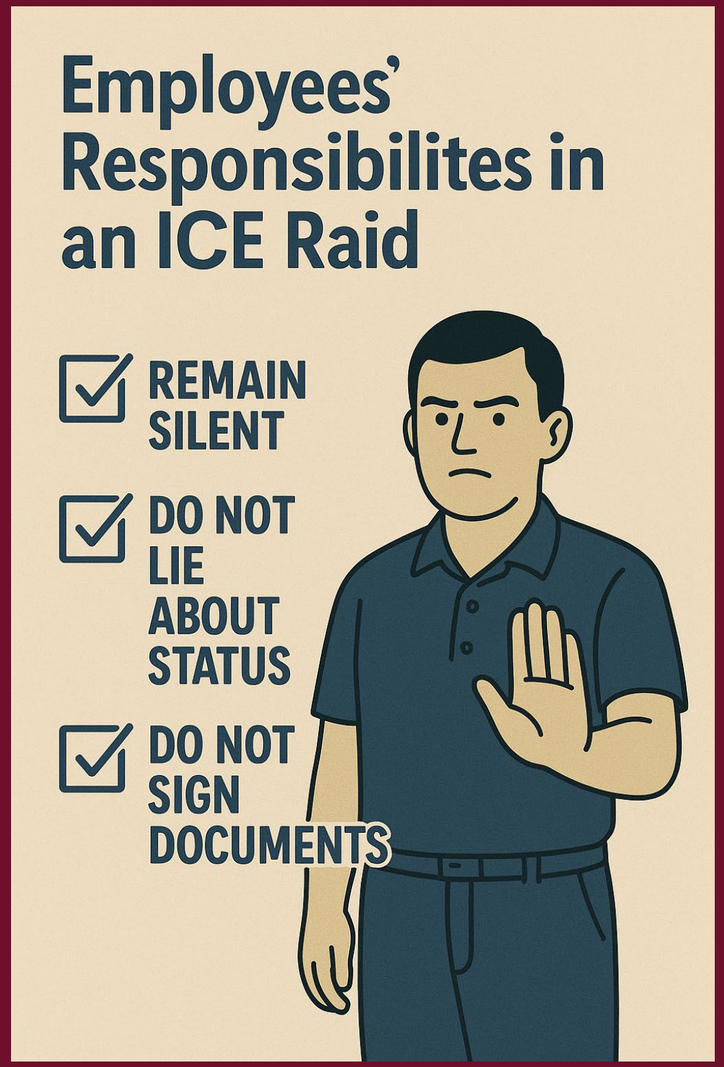
- Hỏi ICE xem người lao động có được phép rời đi hay không
- Phối hợp hỗ trợ những nhân viên có thể cần rời đi vì trường hợp khẩn cấp
- Liên hệ với luật sư hoặc tổ chức địa phương để được hỗ trợ
- Thông báo cho gia đình của những người lao động bị ảnh hưởng

2) Đảm bảo ICE chỉ tiếp cận các khu vực được phép theo lệnh

- Họ có thể phớt lờ bạn, nhưng hãy tiếp tục nhắc nhở họ về sự phản đối của bạn
- Quay phim cuộc tiếp xúc hoặc ghi chép lại, cho họ biết rằng họ đang bị ghi hình
- Đảm bảo thông tin bí mật được bảo vệ, tắt và khóa máy tính, hồ sơ của người lao động, và các cơ sở dữ liệu khác

3) Đừng cố giúp người lao động trốn thoát hoặc lẩn trốn khỏi ICE

4) Nhắc nhở người lao động rằng họ có quyền giữ im lặng



Nếu ICE có lệnh hợp lệ thì sao?

Các hành động mà người lao động cần thực hiện

1) Giữ im lặng. Không giao tiếp với ICE. Họ không phải là bạn của bạn

2) Chỉ nói khi yêu cầu luật sư

3) Không mang theo hoặc xuất trình giấy tờ giả mạo

4) Đảm bảo các thiết bị điện tử của bạn được khóa bằng mật mã không phải sinh trắc học. Đó phải là mật mã mà bạn tự tay nhập

5) Không ký vào bất kỳ giấy tờ nào

Các chiêu thức thường thấy của ICE

1) Đe dọa sẽ tiến hành kiểm tra I-9

2) Khẳng định rằng bạn không có quyền xem lệnh

3) Trình lệnh khám xét không nêu rõ khu vực cần khám xét và khẳng định họ có thể khám xét mọi nơi

4) Nói rằng nếu bạn hợp tác, họ sẽ khoan hồng

5) Yêu cầu tất cả những người có một quốc tịch nhất định đứng tập trung tại một khu vực được chỉ định

6) Yêu cầu tất cả những người có Diện Bảo vệ Tạm thời (Temporary Protected Status) giơ tay lên

Cần làm gì nếu bạn là người chứng kiến trong một cuộc khám xét đột xuất của ICE

1. Giữ bình tĩnh và giữ khoảng cách an toàn
2. Quan sát và ghi chép lại diễn biến
3. Ghi hình (nếu an toàn) và tường thuật lại nội dung đoạn ghi hình. Bạn có quyền theo Tu chính án thứ nhất
   về việc ghi hình các hoạt động thực thi pháp luật tại khu vực công cộng.
4. Liên hệ hỗ trợ pháp lý hoặc các mạng lưới ứng phó nhanh

KHÔNG NÊN:

KHÔNG can thiệp hoặc làm tình hình thêm căng thẳng
KHÔNG chạm vào, đẩy hoặc đánh nhân viên công vụ
KHÔNG bỏ chạy; nếu bạn rời đi, hãy đi bộ một cách bình tĩnh
Hãy nhớ: Mọi hành vi sai trái của ICE không thể được giải quyết trên đường phố

Bài học kinh nghiệm

1. Hãy có kế hoạch cho trường hợp khám xét đột xuất của ICE. Hãy thực hành kế hoạch đó. Đảm bảo mọi người đều biết phải làm gì. Giống như diễn tập phòng cháy chữa cháy.
2. Yêu cầu xuất trình lệnh. Kiểm tra lệnh. Buộc ICE phải tuân thủ đúng phạm vi quyền hạn ghi trong lệnh.
3. Ghi chép và quay phim sự việc ngay khi đang diễn ra.
4. Tuân thủ các lệnh tòa án hợp pháp. Không cho phép khám xét hoặc thẩm vấn vượt quá những gì luật pháp yêu cầu.
5. Thực thi quyền của bạn, nhưng không can thiệp, che giấu hoặc giúp bất kỳ ai bỏ trốn.
6. Bảo vệ quyền lợi cho doanh nghiệp và nhân viên của bạn.

Đạo luật Bảo vệ Người lao động Nhập cư (HB 2105, 2025–26)

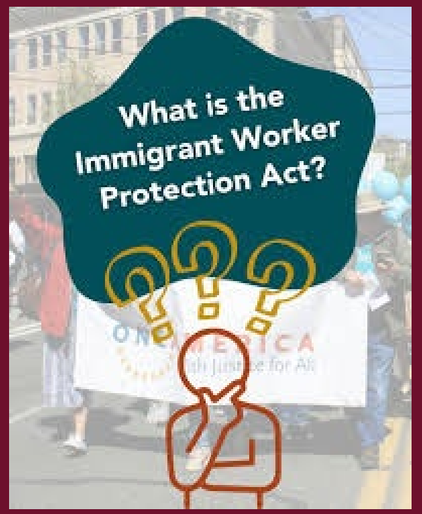
Mục đích: Bảo vệ người lao động và làm rõ trách nhiệm của người sử dụng lao động trong các đợt kiểm tra tại nơi làm việc liên quan đến di trú từ cơ quan liên bang.

Các nghĩa vụ chính của người sử dụng lao động:

- **Thông báo cho nhân viên:** Phải thông báo cho nhân viên khi có yêu cầu kiểm tra hồ sơ I-9 từ cơ quan liên bang.
- **Chia sẻ kết quả:** Phải thông báo cho các nhân viên bị ảnh hưởng về kết quả kiểm tra.
- **Cung cấp thông tin về quyền lợi:** Phải cung cấp thông báo về quyền của người lao động và các nguồn hỗ trợ pháp lý.
- **Tuân thủ quy trình pháp lý:** Không cho phép vào các khu vực riêng hoặc kiểm tra hồ sơ nhân viên nếu không có lệnh (warrant) hoặc trát hầu tòa (subpoena).
- **Không trả đũa:** Không kỷ luật hoặc trả đũa nhân viên vì họ thực hiện các quyền pháp lý của mình.

Những điều luật pháp không quy định:

- Không ngăn cản việc thực thi di trú của liên bang
- Không xóa bỏ các yêu cầu tuân thủ hồ sơ I-9 của liên bang
- Không cho phép cản trở việc thi hành các lệnh hợp pháp



ICE & Kiểm tra hồ sơ I-9

ICE - Cục Thi hành Luật Di trú và Hải qua

Quy trình kiểm tra I-9 diễn ra như thế nào?

Bước 1: Thông báo kiểm tra

Bước 2: Thời gian xem xét

Bước 3: Kết quả kiểm tra

Bước 4: Tiền phạt và các hình thức xử phạt

Kiểm tra I-9 có cần lệnh (warrant) không?

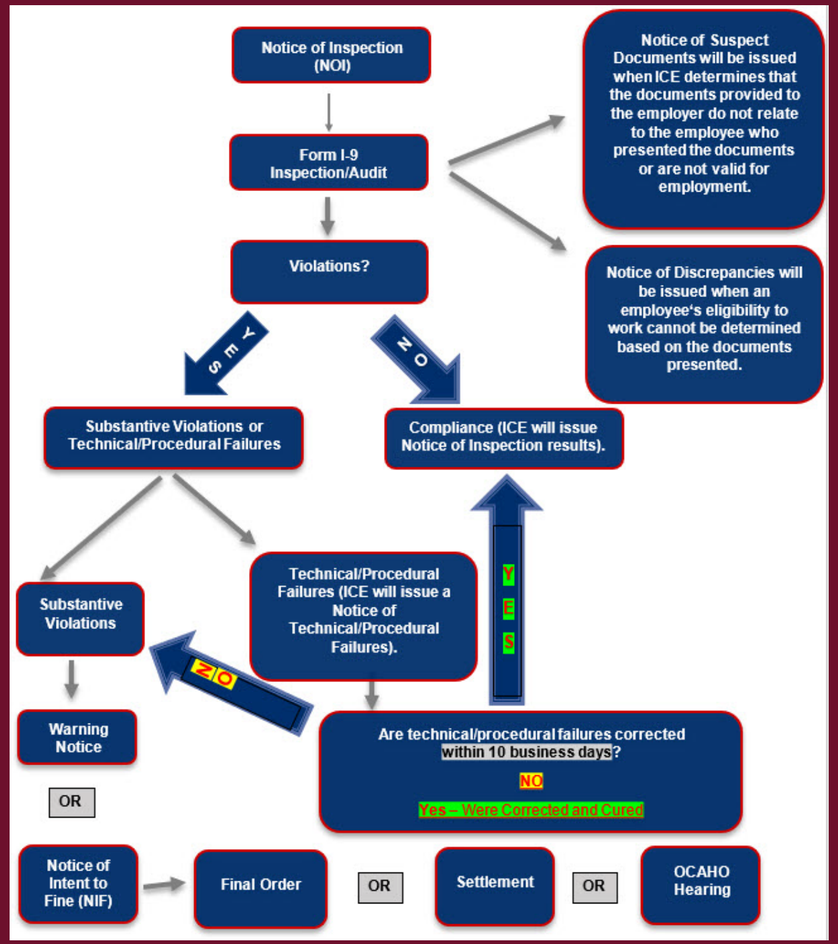
- **KHÔNG CẦN** lệnh (warrant) hoặc trát (subpoena) để kiểm tra hồ sơ I-9
- Người sử dụng lao động được thông báo trước ít nhất 3 ngày để cung cấp hồ sơ I-9
- Nếu nhân viên ICE thực hiện khám xét đột xuất bằng lệnh (warrant) và muốn kiểm tra hồ sơ I-9, hãy đảm bảo rằng I-9 được liệt kê trong lệnh

Những loại giấy tờ nào có thể bị kiểm tra trong quá trình kiểm tra I-9?

- Mẫu I-9
- Bất kỳ giấy tờ hỗ trợ nào thuộc Danh mục A, B hoặc C được lưu giữ
- Bằng chứng về dấu vết kiểm toán: Nếu các mẫu I-9 được lưu trữ dưới dạng điện tử
- Danh sách nhân viên, hồ sơ bảng lương, tài liệu công ty
- Các tài liệu nhập cư khác (các phê duyệt, tài liệu về mức lương phổ biến, v.v.)
- Hồ sơ thuế và các chứng từ liên quan

Các kết quả có thể xảy ra sau cuộc kiểm tra I-9

- Thông báo kết quả kiểm tra / Thư xác nhận tuân thủ
- Thông báo về các giấy tờ nghi vấn
- Thông báo về các sai lệch
- Thông báo vi phạm
- Thông báo cảnh cáo
- Thông báo dự định phạt tiền



Các khoản phạt đối với người sử dụng lao động

- Các lỗi nghiêm trọng mà **không thể** khắc phục trong quá trình kiểm tra I-9, sẽ dẫn đến mức phạt tài chính đáng kể đối với người sử dụng lao động, với **mức phạt từ $288 đến $2,861 cho mỗi biểu mẫu vi phạm.**

Bài học kinh nghiệm:

- Việc tự kiểm tra nội bộ các biểu mẫu I-9 có thể giúp giảm thiểu rủi ro tiềm ẩn trong trường hợp bị kiểm tra.
- Việc không chuẩn bị mẫu I-9 đúng cách có thể khiến người sử dụng lao động phải đối mặt với các hình phạt dân sự và hình sự nghiêm trọng.

Danh sách mức phạt I-9 năm 2025-2026 (cho mỗi vi phạm)

•**Lỗi nghiêm trọng / Lỗi giấy tờ:** $288 – $2,861 (trước đây là lỗi kỹ thuật, nay là lỗi cơ bản).

•**Cố ý thuê người lao động không có giấy phép (Vi phạm lần 1):** $716 – $5,724.

•**Cố ý thuê người lao động không có giấy phép (Vi phạm lần 2):** $5,724 – $14,308.

•**Cố ý thuê người lao động không có giấy phép (Vi phạm lần 3 trở lên):** $8,586 – $28,619.

•**Không thông báo về kết quả không xác nhận cuối cùng từ E-Verify:** $973 – $1,942.

Cập nhật chính sách và xu hướng về mẫu I-9

Vào tháng 3 năm 2026, Cơ quan Thực thi Di trú và Hải quan Hoa Kỳ (ICE) đã thay đổi hướng dẫn đã có hiệu lực gần 30 năm về cách phân loại vi phạm nghiêm trọng (substantive) và vi phạm về thủ tục (technical) trên Mẫu I-9

General Form I-9 Violations

Category	Substantive Violations	Technical or Procedural Failures
Form Preparation	Failure to prepare the Form I-9.	Failure to use a version of the Form I-9 that is current at the time any part of the form is initially completed.
Inspection Presentation	Failure to present the Form I-9 for inspection upon request (8 C.F.R. § 274a.2(b)(3)).	—
Timeliness	Failure to ensure the timely preparation of Section 1 and/or failure to timely prepare Section 2 (and/or Supplement B, if applicable).	—
Spanish-Language Version	Completion of a Spanish-language version of the Form I-9 outside of Puerto Rico.	—
Electronic Standards	Failure to meet the standards for electronic completion, retention, documentation, security, reproduction, and electronic signatures as set forth in 8 C.F.R. § 274a.2(e)–(i).	—

Section 1 Violations

Category	Substantive Violations	Technical or Procedural Failures
Name and Date of Birth	Failure to ensure the employee completes his or her printed or typed legal name and date of birth.	—
Other Last Names / Address	—	Failure to ensure an individual provides other last names used (if any) or a physical address in Section 1 (missing email or phone number does not constitute a violation).
Citizenship/Immigration Status Attestation	Failure to ensure the employee checks only one box attesting to citizenship status (U.S. citizen, noncitizen national, LPR, or alien authorized to work).	—
Alien Registration Number (LPR)	Failure to ensure the employee completes the Alien Registration Number/USCIS Number field next to “A lawful permanent resident.”	—

Phần hỏi đáp

Tổng quan về I-9

01 Thông tin người lao động

02 Mẫu các loại giấy tờ được chấp nhận

03 Xác minh của người sử dụng lao động

04 Chứng nhận của người chuẩn bị và người dịch

05 Xác minh lại

Phần 1: Thông tin do nhân viên điền

Section 1. Employee Information and Attestation: Employees must complete and sign Section 1 of Form I-9 no later than the **first day of employment**, but not before accepting a job offer.

Last Name (Family Name)	First Name (Given Name)	Middle Initial (if any)	Other Last Names Used (if any)

Address (Street Number and Name)	Apt. Number (if any)	City or Town	State	ZIP Code

Date of Birth (mm/dd/yyyy)	U.S. Social Security Number	Employee's Email Address	Employee's Telephone Number

- Nhân viên phải hoàn thành trước khi kết thúc ngày làm việc đầu tiên
- Họ và tên đầy đủ
- Các họ khác
- Số an sinh xã hội?
- Địa chỉ email?

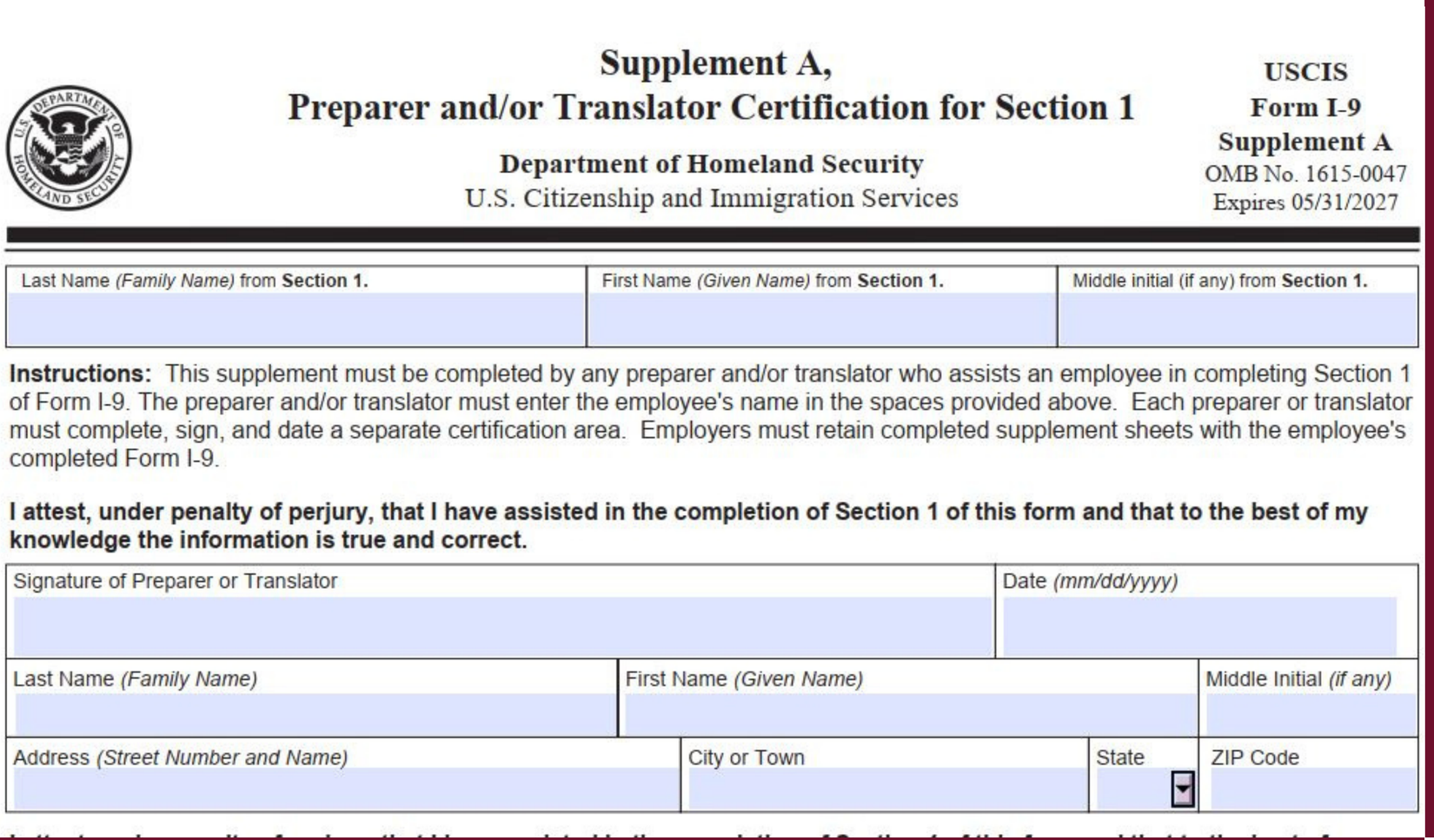
Phần 1: Thông tin do nhân viên điền

I am aware that federal law provides for imprisonment and/or fines for false statements, or the use of false documents, in connection with the completion of this form. I attest, under penalty of perjury, that this information, including my selection of the box attesting to my citizenship or immigration status, is true and correct.	Check one of the following boxes to attest to your citizenship or immigration status (See page 2 and 3 of the instructions.): ☐ 1. A citizen of the United States ☐ 2. A noncitizen national of the United States (See Instructions.) ☐ 3. A lawful permanent resident (Enter USCIS or A-Number.) ☐ 4. An alien authorized to work until (exp. date, if any) If you check **Item Number 4.**, enter one of these: **USCIS A-Number** OR **Form I-94 Admission Number** OR **Foreign Passport Number and Country of Issuance**
Signature of Employee	Today's Date (mm/dd/yyyy)
If a preparer and/or translator assisted you in completing Section 1, that person MUST complete the Preparer and/or Translator Certification on Page 3.	

- Nhân viên phải đánh dấu vào đúng ô
- Số USCIS hoặc Số A
- Ngày hết hạn giấy phép lao động
- Số USCIS A-#, số I-94 hoặc hộ chiếu nước ngoài
- Ký tên và ghi ngày

Phụ lục A: Chứng nhận của người chuẩn bị/người dịch

- Sử dụng mẫu đơn tiếng Tây Ban Nha
- Họ và tên nhân viên ở phía trên
- Người chuẩn bị và người dịch hoàn thành và ký tên



Supplement A,
Preparer and/or Translator Certification for Section 1

Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

USCIS
Form I-9
Supplement A
OMB No. 1615-0047
Expires 05/31/2027

Last Name *(Family Name)* from **Section 1.**	First Name *(Given Name)* from **Section 1.**	Middle initial (if any) from **Section 1.**

Instructions: This supplement must be completed by any preparer and/or translator who assists an employee in completing Section 1 of Form I-9. The preparer and/or translator must enter the employee's name in the spaces provided above. Each preparer or translator must complete, sign, and date a separate certification area. Employers must retain completed supplement sheets with the employee's completed Form I-9.

I attest, under penalty of perjury, that I have assisted in the completion of Section 1 of this form and that to the best of my knowledge the information is true and correct.

Signature of Preparer or Translator	Date *(mm/dd/yyyy)*

Last Name *(Family Name)*	First Name *(Given Name)*	Middle Initial *(if any)*

Address *(Street Number and Name)*	City or Town	State	ZIP Code

Phần 2: Xác minh của người sử dụng lao động

Section 2. Employer Review and Verification: Employers or their authorized representative must complete and sign **Section 2** within three business days after the employee's first day of employment, and must physically examine, or examine consistent with an alternative procedure authorized by the Secretary of DHS, documentation from List A OR a combination of documentation from List B and List C. Enter any additional documentation in the Additional Information box; see Instructions.

	List A	OR	List B	AND	List C
Document Title 1					
Issuing Authority					
Document Number (if any)					
Expiration Date (if any)					
Document Title 2 (if any)					
Issuing Authority					
Document Number (if any)					
Expiration Date (if any)					
Document Title 3 (if any)					
Issuing Authority					
Document Number (if any)					
Expiration Date (if any)					

Additional Information

☐ Check here if you used an alternative procedure authorized by DHS to examine documents.

- Người sử dụng lao động phải hoàn thành phần này trong vòng 3 ngày làm việc kể từ ngày làm việc đầu tiên của nhân viên
- Danh mục A hoặc Danh mục B và Danh mục C
- Đánh dấu vào ô này nếu sử dụng quy trình xác minh thay thế (ví dụ: kiểm tra trực tuyến)

Các giấy tờ thuộc Danh mục A hoặc Danh mục B & Danh mục C

LISTS OF ACCEPTABLE DOCUMENTS

All documents containing an expiration date must be unexpired.
* Documents extended by the issuing authority are considered unexpired.
Employees may present one selection from List A or a combination of one selection from List B and one selection from List C.
Examples of many of these documents appear in the Handbook for Employers (M-274).

LIST A Documents that Establish Both Identity and Employment Authorization	OR	LIST B Documents that Establish Identity	AND	LIST C Documents that Establish Employment Authorization
1. U.S. Passport or U.S. Passport Card		1. Driver's license or ID card issued by a State or outlying possession of the United States provided it contains a photograph or information such as name, date of birth, sex, height, eye color, and address		1. A Social Security Account Number card, unless the card includes one of the following restrictions: (1) NOT VALID FOR EMPLOYMENT (2) VALID FOR WORK ONLY WITH INS AUTHORIZATION (3) VALID FOR WORK ONLY WITH DHS AUTHORIZATION
2. Permanent Resident Card or Alien Registration Receipt Card (Form I-551)		2. ID card issued by federal, state or local government agencies or entities, provided it contains a photograph or information such as name, date of birth, sex, height, eye color, and address		2. Certification of report of birth issued by the Department of State (Forms DS-1350, FS-545, FS-240)
3. Foreign passport that contains a temporary I-551 stamp or temporary I-551 printed notation on a machine-readable immigrant visa		3. School ID card with a photograph		3. Original or certified copy of birth certificate issued by a State, county, municipal authority, or territory of the United States bearing an official seal
4. Employment Authorization Document that contains a photograph (Form I-766)		4. Voter's registration card		4. Native American tribal document
5. For an individual temporarily authorized to work for a specific employer because of his or her status or parole: a. Foreign passport; and b. Form I-94 or Form I-94A that has the following: (1) The same name as the passport; and (2) An endorsement of the individual's status or parole as long as that period of endorsement has not yet expired and the proposed employment is not in conflict with any restrictions or limitations identified on the form.		5. U.S. Military card or draft record		5. U.S. Citizen ID Card (Form I-197)
		6. Military dependent's ID card		6. Identification Card for Use of Resident Citizen in the United States (Form I-179)
		7. U.S. Coast Guard Merchant Mariner Card		7. Employment authorization document issued by the Department of Homeland Security For examples, see **Section 7** and **Section 13** of the M-274 on **uscis.gov/I-9-central**. The Form I-766, Employment Authorization Document, is a List A, Item **Number 4.** document, not a List C document.
		8. Native American tribal document		
		9. Driver's license issued by a Canadian government authority		
		For persons under age 18 who are unable to present a document listed above:		
		10. School record or report card		
		11. Clinic, doctor, or hospital record		
		12. Day-care or nursery school record		
6. Passport from the Federated States of Micronesia (FSM) or the Republic of the Marshall Islands (RMI) with Form I-94 or Form I-94A indicating nonimmigrant admission under the Compact of Free Association Between the United States and the FSM or RMI				

Acceptable Receipts

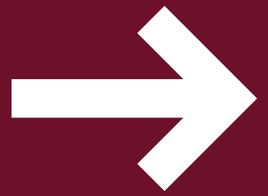
May be presented in lieu of a document listed above for a temporary period.
For receipt validity dates, see the M-274.

▪ Receipt for a replacement of a lost, stolen, or damaged List A document. ▪ Form I-94 issued to a lawful permanent resident that contains an I-551 stamp and a photograph of the individual. ▪ Form I-94 with "RE" notation or refugee stamp issued to a refugee.	OR	Receipt for a replacement of a lost, stolen, or damaged List B document.	Receipt for a replacement of a lost, stolen, or damaged List C document.

Phần 2: Danh mục A

Section 2. Employer Review and Verification: Employers or their authorized representative must complete and sign **Section 2** within three business days after the employee's first day of employment, and must physically examine, or examine consistent with an alternative procedure authorized by the Secretary of DHS, documentation from List A OR a combination of documentation from List B and List C. Enter any additional documentation in the Additional Information box; see Instructions.

	List A	OR	List B	AND	List C
Document Title 1					
Issuing Authority					
Document Number (if any)					
Expiration Date (if any)					
Document Title 2 (if any)					
Issuing Authority					
Document Number (if any)					
Expiration Date (if any)					
Document Title 3 (if any)					
Issuing Authority					
Document Number (if any)					
Expiration Date (if any)					



- Danh mục A - Danh tính và giấy phép lao động
- Tên giấy tờ - Hộ chiếu Hoa Kỳ
- Cơ quan cấp - Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ
- Số giấy tờ - Số hộ chiếu
- Ngày hết hạn - Phải còn hiệu lực tại thời điểm hoàn thành mẫu I-9

Phần 2: Danh mục B & C

Section 2. Employer Review and Verification: Employers or their authorized representative must complete and sign **Section 2** within three business days after the employee's first day of employment, and must physically examine, or examine consistent with an alternative procedure authorized by the Secretary of DHS, documentation from List A OR a combination of documentation from List B and List C. Enter any additional documentation in the Additional Information box; see Instructions.

	List A	OR	List B	AND	List C
Document Title 1					
Issuing Authority					
Document Number (if any)					

- Danh mục B - Danh tính
- Danh mục C - Giấy phép lao động
- Bằng lái xe (phải còn hiệu lực tại thời điểm hoàn thành mẫu I-9)
- Thẻ an sinh xã hội (không có ngày hết hạn)
- Thẻ an sinh xã hội (Không hợp lệ để làm việc / Chỉ hợp lệ để làm việc khi có sự cho phép của DHS)

Phần 2: Xác minh của người sử dụng lao động

Certification: I attest, under penalty of perjury, that (1) I have examined the documentation presented by the above-named employee, (2) the above-listed documentation appears to be genuine and to relate to the employee named, and (3) to the best of my knowledge, the employee is authorized to work in the United States.	First Day of Employment (mm/dd/yyyy):

Last Name, First Name and Title of Employer or Authorized Representative	Signature of Employer or Authorized Representative	Today's Date (mm/dd/yyyy)

Employer's Business or Organization Name	Employer's Business or Organization Address, City or Town, State, ZIP Code

- Điền đầy đủ
- Ngày bắt đầu làm việc
- Đừng quên chức vụ!
- Tên đầy đủ của công ty
- Địa chỉ đầy đủ
- Ký tên và ghi ngày

Phụ lục B: Xác minh lại

- Xác minh lại trước khi hết hạn
- Tuyển dụng lại trong vòng 3 năm - Mẫu I-9 mới hoặc Phụ lục B
- Người sở hữu thẻ xanh không cần phải xác minh lại.

Supplement B,
Reverification and Rehire (formerly Section 3)
Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

USCIS
Form I-9
Supplement B
OMB No. 1615-0047
Expires 05/31/2027

Last Name *(Family Name)* from Section 1.	First Name *(Given Name)* from Section 1.	Middle Initial (if any) from Section 1.

Instructions: This supplement replaces Section 3 on the previous version of Form I-9. Only use this page if your employee requires reverification, is rehired within three years of the date the original Form I-9 was completed, or provides proof of a legal name change. Enter the employee's name in the fields above. Use a new section for each reverification or rehire. Review the Form I-9 instructions before completing this page. Keep this page as part of the employee's Form I-9 record. Additional guidance can be found in the Handbook for Employers: Guidance for Completing Form I-9 (M-274)

Date of Rehire *(if applicable)*	New Name *(if applicable)*		
Date *(mm/dd/yyyy)*	Last Name (Family Name)	First Name (Given Name)	Middle Initial

Reverification: If the employee requires reverification, your employee can choose to present any acceptable List A or List C documentation to show continued employment authorization. Enter the document information in the spaces below.

Document Title	Document Number (if any)	Expiration Date (if any) (mm/dd/yyyy)

I attest, under penalty of perjury, that to the best of my knowledge, this employee is authorized to work in the United States, and if the employee presented documentation, the documentation I examined appears to be genuine and to relate to the individual who presented it.

Name of Employer or Authorized Representative	Signature of Employer or Authorized Representative	Today's Date *(mm/dd/yyyy)*

Additional Information (initial and date each notation.)

☐ Check here if you used an alternative procedure authorized by DHS to examine documents.

Date of Rehire *(if applicable)*	New Name *(if applicable)*		
Date *(mm/dd/yyyy)*	Last Name (Family Name)	First Name (Given Name)	Middle Initial

Reverification: If the employee requires reverification, your employee can choose to present any acceptable List A or List C documentation to show continued employment authorization. Enter the document information in the spaces below.

Document Title	Document Number (if any)	Expiration Date (if any) (mm/dd/yyyy)

I attest, under penalty of perjury, that to the best of my knowledge, this employee is authorized to work in the United States, and if the employee presented documentation, the documentation I examined appears to be genuine and to relate to the individual who presented it.

Name of Employer or Authorized Representative	Signature of Employer or Authorized Representative	Today's Date *(mm/dd/yyyy)*

Additional Information (initial and date each notation.)

☐ Check here if you used an alternative procedure authorized by DHS to examine documents.

Date of Rehire *(if applicable)*	New Name *(if applicable)*		
Date *(mm/dd/yyyy)*	Last Name (Family Name)	First Name (Given Name)	Middle Initial

Reverification: If the employee requires reverification, your employee can choose to present any acceptable List A or List C documentation to show continued employment authorization. Enter the document information in the spaces below.

Document Title	Document Number (if any)	Expiration Date (if any) (mm/dd/yyyy)

I attest, under penalty of perjury, that to the best of my knowledge, this employee is authorized to work in the United States, and if the employee presented documentation, the documentation I examined appears to be genuine and to relate to the individual who presented it.

Name of Employer or Authorized Representative	Signature of Employer or Authorized Representative	Today's Date *(mm/dd/yyyy)*

Additional Information (initial and date each notation.)

☐ Check here if you used an alternative procedure authorized by DHS to examine documents.

Yêu cầu về lưu trữ hồ sơ

Thời hạn lưu trữ và tiêu hủy hồ sơ I-9 cũ

Lưu trữ vật lý hay kỹ thuật số

Lưu trữ riêng biệt với hồ sơ nhân sự

Có câu hỏi?